



LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Straße 4  
89081 Ulm  
GERMANY

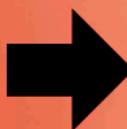
Phone: +49 731 1420-0  
Fax: +49 731 1420-75  
E-Mail: [info@liqui-moly.com](mailto:info@liqui-moly.com)  
[www.liqui-moly.com](http://www.liqui-moly.com)

**Visit our Fanshop**  
[liqui-moly-teamshop.de](http://liqui-moly-teamshop.de)

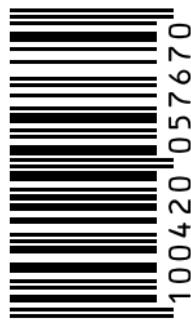
**Technical Support:**  
Phone: +49 731 1420-871  
E-Mail: [support@liqui-moly.com](mailto:support@liqui-moly.com)

Intet ansvar for trykfejl.  
Forbehold over for tekniske ændringer.  
Reservation för eventuella tryckfel.  
Tekniska ändringar förbehålls.  
Emme vastaa painovirheistä.  
Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

Find den rigtige olie med  
din Smartphone:  
Hitta rätt olja med din Smartphone:  
Löydä oikea öljy älypuhelimellasi:



**Med venlig hilsen:**  
**Med vänliga hälsningar:**  
**Parhaiden suosituksen kera:**





# Alt om additiver

## Allt om tillsatser

### Kaikki lisääaineista





# YDELSEOVERSIGT PÅ BRÆNDSTOF ADDITIVER

## BRÆNDSTOF ADDITIVER TIL BENZIN MOTORER

	Speed Tec Benzin	Karburator & Ventilrens	Indektørens	Benzin System Pleje	Ventilrens	Bly-erstatning	Benzin stabilisator	Speed Benzin-Tilsætning
Renssevne	●			●	●●			
Konkisionsbeskyttelse		●	●	●	●	●●		
Øger smøremennen			●					
Modvirker i karburatoren		●					●	
Blyerstatning			●					
Ældningsbeskyttelse	●							
Accelerationsforbedring	●							
Langtidsbeskyttelse 2000 km		●						
Kontinuerlig anvendelse		●						
Problemafrihængig				●			●	

## BRÆNDSTOF ADDITIVER TIL DIESEL MOTORER

	Speed Tec Diesel	Super Diesel Additiv	Bio Diesel Additiv	Diesel Systempleje	Diesel Sud-Stop	Diesel Smøringsadditiv	Diesel Flyde-fit	Diesel Skyl	Anti-Bakterie Diesel Additiv	Speed Diesel Tilsætning
Renssevne	●	●●		●	●		●●	●●		
Konkisionsbeskyttelse		●	●●				●●	●●	●●	
Ældningsbeskyttelse			●●●●						●●	
Cetan forøger			●●●●					●		
Fjerner diesel røg			●●●●							
Øger smøremennen			●●●●							
Accelerationsforbedring				●						
Frost skifring				●						
Langtidsbeskyttelse 2000 km					●					
Kontinuerlig anvendelse					●					
Problemafrihængig						●				

**DK FOR RENERE FORBRÆNDING OG  
LAVERE BRÆNDSTOFFORBRUG:**

## BRÆNDSTOF ADDITIVER

Enhver forbrændings proces efterlader små partikler, hvorfra nogle brænder fast på indsprøjtningsdysen, ventiler og i forbrændingskammer. **Resultat:** Krafttab, højere brændstofforbrug, „banken“, mere udstødningsrøg og større forurening. Med LIQUI MOLY additiver bliver bestående aflejringer fjernet og nye forhindret. Forbrændingen bliver optimeret, og det medfører højere motorydelse, lavere brændstofforbrug og mindre forurening. Forbrændingen bliver optimeret. Det betyder færre reparationsomkostninger, lavere brændstofforbrug, højere driftssikkerhed, bedre miljøbeskyttelse og optimeret motorydelse.



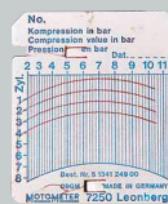
**Uden Ventil Rens:**  
Afrejninger på  
ventiler og ringere  
motorydelse.



**Med Ventil Rens:**  
Renere ventiler  
og oprindelig  
motorydelse tilbage.



**Uden mtx  
Karburator Rens:**  
Dårlig kompression  
og højere forbrug.



**Med mtx  
Karburator Rens:**  
God kompression  
og lavere forbrug.

**DK FOR MINDRE SLITAGE OG  
LÆNGERE LEVETID PÅ MOTOREN:**

## OLIE ADDITIVER

Hver kørt kilometer koster et lille stykke motor på grund af friktion. Dette kan eftervises ved hjælp af slidpartikler i motorolen. Med det gennemprøvede slitagebeskyttende LIQUI MOLY Oil Additiv, MotorProtect samt med det innovative Cera Tec bliver denne slitage tydeligt reduceret. På trods af alle anstrengelser på at glatte metaloverflader, er de, set under mikroskopet, stadig ujævne (Billede 1). Disse ujævheder bliver udglattet ved påføring af fastsmøremidler som Molybdændisulfid ( $\text{MoS}_2$ ) eller Micro-keramik (Billede 2). Med en overfladecoating bliver friktionsmodstanden og slittagen tydeligt reduceret: Kemiske

virkemidler (såkaldte Friction Modifiers), som findes i MotorProtect, indgår en kemisk forbindelse med metaloverfladen. Ruhedsspidserne på metaldelene bliver derved forseglet (Billede 3).

**Cera Tec forbinder disse to funktionsprincipper:** Det mikro-keramiske fastsmøremiddel udfylder metallets ruheder, og en kemisk reaktion beskytter og udglatter overfladen (Billede 4).





# EFFEKTIVITET MED DRIVMEDELSTILLSATSER

## DRIVMEDELSTILLSATSER FÖR BENZINMOTORER

	Speed Tec Petrol	Rengöringsmedel Förgasare & Ventiler	Injectörrensing	Vård av bensinsystem	Ventilrengöring	Blyersättning	Bensinstabilisator	Speed Benzin Tillsats
Rengöring	●			●	●●			
Kontorsionskydd		●	●	●	●	●●	●●	
Förhållrad smöjflöjmångå					●			
Skyddar mot is i förgasaren			●					
Blyersättning				●	●			
Försläringsskydd			●	●	●●	●●	●●	
Bättre acceleration		●		●				
Långtidskydd 2000 km			●					
Konstant användning				●	●			
Problemlösande					●●			

## DRIVMEDELSTILLSATSER FÖR DIESELMOTORER

	Speed Tec Diesel	Super Diesel Additive	Bio Diesel Additive	Diesel Avgassstopp	Dieselsmörjtillsats	Dieselflytförbättrare	Dieselspolning	Anti-Bacterial Diesel-Additive	Speed Diesel Tillsats
Rengöring	●	●●	●●	●●	●●	●●	●●●	●●●	●●●
Kontorsionskydd		●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●
Försläringsskydd					●●	●●	●●	●●	●●
Förhålltaracetantalet					●●	●●	●●	●●	●●
Ökar partikelförbränning					●●	●●	●●	●●	●●
Förhållrad smöjflöjmångå									
Bättre acceleration				●					
Bättre flytegenskaper									
Långtidskydd 2000 km					●●	●●	●●	●●	●●
Konstant användning						●●	●●	●●	●●
Problemlösande							●●●	●●●	●●●

**S** PFÖR REN FÖRBRÄNNING OCH  
LÄGRE DRIVMEDELSFÖRBRUKNING:

## DRIVMEDELSTILLSATSER

Varje förbränning efterlämnar små partiklar i motorn. Avlagringar som fastnar i förbränningskammare, på insprutningsdysor, ventiler eller spridarnålar i dieselmotorer.

**Resultat:** Sämre motoreffekt, ökad drivmedelförbrukning, dieselspikar, mera partikelutsläpp, flera skadliga avgaser. Med LIQUI MOLY-tillsatser åtgärdas befintliga avlagringar och nya förhindras. Förbränningen optimeras och detta betyder: Lägre reparationskostnader Lägre drivmedelförbrukning, Högre driftssäkerhet, Bättre miljöskydd, Högre motoreffekt.



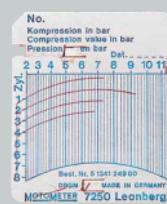
**Utan  
ventilrengöring:**

Avlagringar  
på ventiler,  
låg motoreffekt.



**Med  
ventilrengöring:**

Rena ventiler,  
ursprunglig  
motoreffekt.



**Utan mtx  
förgasarrengöring:**

Dålig kompression  
och hög förbrukning.



**Med mtx  
förgasarrengöring:**

Bra kompression  
och sparsam  
förbrukning.

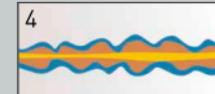
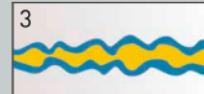
**S** FÖR MINDRE SLITAGE OCH  
LÄNGRE LIVSLÄNGD FÖR MOTORN:

## OLJETILLSATSER

Varje körd kilometer belastar motorn friktionsmässigt. Detta visar sig genom fina friktionspartiklar i motoroljan. Detta slitage reduceras avsevärt med de beprövade LIQUI MOLY slitageskyddstillsatserna Oil Additiv, MotorProtect och med det innovativa Cera Tec. Trots alla ansträngningar att plana alla metallytor, är de ojämna sett genom ett mikroskop (bild 1). Dessa ojämnheter kompenseras genom att applicera fasta smörjmedel MoS<sub>2</sub> eller mikrokeramik (bild 2). Friktionsmotståndet och slitaget reduceras avsevärt genom att sköta ytorna: Kemiska medel (s.k. Friction Modifier) som finns i MotorProtect bildar en kemisk

förbindelse med metallytan. Ojämnheterna i metallen skadas inte utan jämnas ut (bild 3).

**Cera Tec kombinerar dessa båda verkningsprinciper.** Det mikroke-  
miska fasta smörjmedlet fyller den råa metallytan, en kemisk re-  
aktion vårdar och utjämnar ytan  
(bild 4).



POLTTOAINEIDEN LISÄÄINEIDEN TOIMINTATAVAT

2

BENSIIINIMOOTTORIEN POLTTOAINEIDEN LISÄÄINEET

DIESELMOOTTORIEN POLTTOAINEIDEN LISÄÄINEET

**FIN PUHDASTA PALAMISTA JA PIENEMPI  
POLTTOAINEENKULUTUS:**

# POLTTOAINEIDEN LISÄAINEET

Jokaisessa palamistapahtumassa moottorissa muodostuu pienepieniä hiukkasia. Saostumat voivat palaa kiinni dieselmoottoreiden palamistilaan, ruiskutussuuttimiin, venttiileihin tai suutinneuloihin.

**Seuraus:** Moottorin teho pienenee, polttoaineen kulutus ja dieselmoottorin nakutus lisääntyyvä, noen ja haitallisten aineiden päästöt lisääntyvät. LIQUI MOLY-lisääneillä voidaan poistaa olemassa olevat saostumat ja estää uusien muodostuminen. Palaminen optimoidaan, mikä tarkoittaa seuraavia seikkoja: vähemmän korjauskuluja, pienempi polttoaineenkulutus, lisääntynyt toimintavarmuus, lisää ympäristöystävällisyttä, lisää tehoa moottoriin.



**Ei venttiilipuhdistustainetta:**

saostumia venttiileihin, moottorin teho pienenee.



**Venttiilipuhdistustaine käytössä:**

puhtaat venttiilit, alkuperäinen moottoriteho.



**Kaasuttimen puhdistusaine mtx ei käytössä:**

heikko puristus, suuri kulutus.

**Kaasuttimen puhdistusaine mtx käytössä:**

hyvä puristus ja säästeliäs kulutus.

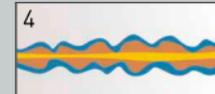
**FIN MOOTTORIN KULUMISEN PIENENTÄMISEEN  
JA KÄYTÖIÄN PIDENTÄMISEEN:**

# ÖLJYN LISÄAINEET

Jokainen ajettu kilometri maksaa pienet palasen moottoria kitkan aiheuttaman kulumisen vuoksi. Tämä näkyy moottoriöljyssä oleista pienepienistä hiukkasiista. Tällaista kulumista vähentää selvästi hyväksi havaitut kulumisen suojaukseen tarkoitettut LIQUI MOLY -lisääineet Oil Additiv, MotorProtect sekä innovatiivinen Cera Tec. Kaikista metallipintojen tasoittamiseen tähtäävistä yrityksistä huolimatta ne jäävät mikroskooppisesti katsottuina kuitenkin epätasaisiksi (kuva 1). Näitä epätasaisuuksia voidaan tasoittaa sivelemällä pinnoille kiinteitä voiteluaineita, kuten molybdeenidisulfidia ( $\text{MoS}_2$ ) tai

Micro-Keramik-ainetta (kuva 2). Pintakarkaisulla voidaan pienentää kitkavastusta ja vähentää kulumista selvästi. Kemialliset aineet (ns. friction modifiers), jollaisia esimerkiksi MotorProtect sisältää, muodostavat metallipinnan kanssa kemiallisen yhdisteen. Metalliparin karheita esiintyntymää ei tällöin enää rikota, vaan silotetaan (kuva 3).

**Cera Tec-tuotteessa nämä kaksi vaikutustapaa on yhdistetty.** Mikrokeraaminen kiinteä voiteluaine tasoittaa metallin karheutta, ja kemiallinen reaktio suojaaa ja silottaa pintaa (kuva 4).





**DK** Motorolie-additiver bliver indført direkte i motorens oliepåfyldningsåbning og renser systemet eller reducerer friktionen og slitagen.

**S** Motoroljetillsatser tillsätts direkt via motorns oljepåfyllningsrör och rengör systemet eller reducerar friktionen och slitaget.

**FIN** Moottoriöljyn lisääaineet lisätään suoraan moottorin öljyntäytöaukon kautta. Ne puhdistavat järjestelmän ja vähentävät hankesta ja kulumista.

**DK** Olieslam tilstopper oliekanner og børinger. Dette medfører på længere sigt til motorskader og overophedning.

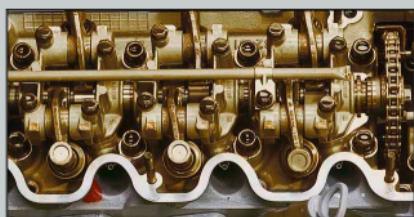
**S** Oljeslam blockerar oliekanner och hål. Detta medför motorskador och överhettning över längre tid.

**FIN** Öllyelite tukkii öljykanavat ja -reiät. Tämä aiheuttaa ajan mittaan moottorivaurioita ja ylikuumemista.

**DK** LIQUI MOLY motorrensning tilskættes til motorolen før olie-skift og renser motoren for aflej-ringer og rester. Rene oliekreds-løb giver en højere motorydelse og -levetid.

**S** LIQUI MOLY motorspolning tillsätts till motoroljan före olje-bytet och rengör motorn på avlag-ringar och rester. En ren oljekrets ger högre motoreffekt och längre livslängd.

**FIN** LIQUI MOLY moottorin huuh-telu ja -puhdistusainetta lisätään moottoriöljyn sekaan ennen öljyn-vaihtoa. Se puhdistaa moottorin saostumat ja jäämät. Puhdas öljyjykertojärjestelmä lisää mootto-rin tehoa ja elinikää.



# TIL BENZIN MOTORER FÖR BENSINMOTORER BENSIINIMOOTTOREILLE

**S**

## Speed Tec Bensin

Modern bränsletillsats för bättre och mjukare acceleration och reaktion på gaspådrag i dellastområdet. Mer körglädje och högre effekt. Tillsätts till bensinen. Räcker för upp till 70 liter bensin.

Art.nr.: 2848/250 ml

### VERKAN:

Förbättrar accelerationen avsevärt.

- Snabbare förbränning.
- Högre effekt.
- Reducerar resterande oförbränd drivmedelsmängd.



**DK**

## Speed Tec Benzin

Moderne benzinadditiv, som giver bedre og blødere acceleration og bedre speedrespons i dellast - området. Større køreglæde via højere ydelse. Skal blot tilses benzin'en. Nok til 70 liter benzin.

Art.-Nr.: 2848/250 ml

### FIN

## Speed Tec Bensiini

Nykyaikainen polttoaineen lisäaine, joka parantaa kiihtyvyyttä ja kaasun ottoa osakuormitusalueella. Enemmän tehokkuutta - lisää ajamisen iloa. Lisätään bensiiniin sekä. Riittää jopa 70 litraan bensiiniä.

Tuotenumero: 2848/250 ml

### VIRKNING:

Forbedrer accelerationen mærkbart.

- Hurtigere forbrænding.
- Højere ydelse.
- Reducerer mængden af uforbrændte brændstofrestrester.

### VAIKUTUS:

Parantaa kiihtyvyyttä tuntuvasti.

- Nopeampi palaminen.
- Lisääntynyt tehokkuus.
- Vähentää palamattoman polttoainejäämän määrää.

# TIL KARBURATOR MOTORER FÖR FÖRGASARMOTORER KAASUTINMOOTTOREILLE



S

## Rengöringsmedel för förgasare och ventiler

Minskar rester i förbränningsskammaren, förgasaren och tändstiften. Håller motorn ren. Regelbunden användning ger korrekt avgasvärden. Med långtidsverkan: Tillsätt efter vardera 2000 km vid tankning.

Art.nr.: 2810/300 ml

### VERKAN:

#### Förbränningsskammarrengöring.

- Optimal motoreffekt.
- Lägre drivmedelsförbrukning.
- Korrosionsskydd.
- Mindre avgasutsläpp.

DK

## Karburator & Ventil rens

Fjerner aflejringer i forbrændingskammer, karburator og på tændrør. Holder motoren ren. Regelmæssig brug sørger for, at udstødningsgassen overholder syns kravene. Har langtidsvirkning. Tilsættes i tanken for hver 2000 km.

Art.-Nr.: 2810/300 ml

### VIRKNING:

#### Renser forbrændingskamrene.

- Optimal motorydelse.
- Mindre brændstofforbrug.
- Korrosionsbeskytter.
- Mindre forurening.



#### Injektorrens

sørger for korrekt indsprøjtningsdosering og forstovning af brændstoffet, giver højere motorydelse, et lavere forbrug og renere forbrænding.

#### Injektionsrengöring

ger en exakt insprutningsdosering och drivmedelsdimma, för mer motoreffekt, lägre förbrukning och förbränning med mindre avgaser.

FIN

## Kaasuttimen ja venttiilien puhdistusaine

Poistaa saostumia palamistilasta, kaasuttimesta ja sytytystulpista. Pitää moottorin puhtaana. Säädäntöisesti käytettynä EU-normien mukaiset pakokaasuarvot. Pitkäkestoinen vaikutus: lisätään poltoainesäiliöön 2 000 km:n välein tankkauksen yhteydessä.

Tuotenumero: 2810/300 ml

### VAIKUTUS:

#### Palamistilan puhdistus.

- Optimaalinen moottorin teho.
- Pienempi poltoaineenkulutus.
- Korroosiosuojaus.
- Vähemmän haitallisten aineiden päästöt.

#### Ruiskutusjärjestelman puhdistusaine

suihkuksen tarkkaan annosteluun ja poltoaineen sumutukseen. Lisätää moottorin tehoa, vähentää poltoaineen kulutusta sekä edistää palamista haitallisten aineiden muodostumista vähentäen.

# TIL INDSPRØJTNINGS MOTORER FÖR INSPRUTNINGSMOTORER SUIHKUTUSMOOTTOREILLE

**S**

## Rengöringsmedel för injektionssystem

Tar bort blockeringar och avlagringar i mixersystemet och på insprutnings- och inloppsventiler. Ger en exakt dosering och drivmedelsdimma. Regelbunden användning ger korrekta avgasvärden. Med långtidsverkan: Tillsätt efter vardera 2000 km vid tankning.

Art.nr.: 2822/300 ml



**VERKAN:**

### Rengöring av alla insprutningssystem.

- Inga startbesvär längre.
- Jämn tomgång, bra gasupptagning.
- Optimal motoreffekt.
- Sänkt drivmedelsförbrukning.
- Miljövänlig förbränning.

**DK**

## Injection-rensor

Fjerner forkoksninger og aflejringer fra mængdefordelere, indsprøjtningss- og indsugningsventiler. Sørger for en præcis dosering og forstørning af brændstoffet. Regelmæssig brug sikrer, at udstødningsgassen overholder syns kravene. Har langtidsvirkning. Tilsættes i tanken for hver 2000 km.

Art.-Nr.: 2822/300 ml

**FIN**

## Suihkutusjärjestelmän puhdistusaine

Poistaa karstaa ja saostumia sekä suihkutus- ja imuventtiileistä. Polttoaineen tarkkaan annosteluun ja sumutukseen. Säännöllisesti käytettynä pakokaasumittauksen edellyttämät pakokaasuarvot. Pitkäaikainen vaikuttus: lisätään polttoainesäiliöön 2 000 km:n välein tankkauksen yhteydessä.

Tuotenro: 2822/300 ml

**VAIKUTUS:**

### Kaikkien suihkutusjär- jestelmien puhdistus.

- Ei käynnistysvaikeuksia eikä laihasta seoksesta aiheutuvaa nytkähtelyä.
- Hyvä tyhjäkäynti, hyvä kaasunotto.
- Optimaalinen moottorin teho.
- Polttoaineen kulutus pienenee.
- Ympäristöystävälinen palaminen.

**VIRKNING:**

### Renser alle typer indsprøjtningssystemer.

- Ingen startbesvær og rusken pga. forkert blanding.
- Blødere tomgang og mere omdrejningsvillig.
- Mere miljøvenlig forbrænding.
- Optimal motorydelse.
- Lavere brændstofforbrug.

# TIL BENZIN MOTORER FÖR BENSINMOTORER BENSIINIMOOTTOREILLE



S

## Vård av bensinsystem

Tillsätt till drivmedlet efter vardera 2000 km i förebyggande syfte. Räcker för max. 75 liter drivmedel. Korrosionsskyddar alla komponenter i drivmedelsystemet med högeffektiv ämneskombination. Katalysatortestad.

Art.nr.: 5108/300 ml

### VERKAN:

#### Korrosionsskydd.

- Säkrar optimal körning och låg drivmedelsförbrukning.
- Reducerar avgaser.
- Upprätthåller motoreffekten.
- Ger optimal blandning.
- Ökar driftsäkerhet och lönsamhet.

DK

## Benzin-systempleje

Tilsættes forebyggende i brændstoffet for hver 2000 km. Rækker til 75 liter benzin. Beskytter alle dele i systemet ved hjælp af højvirksomme plejende og beskyttende additiver. Til alle benzindoprøjtningens anlæg. Beskytter mod slid, korrosion og benzin aflejringer. Katalysator testet.

Art.-Nr.: 5108/300 ml

FIN

## Bensiinijärjestelmän puhdistusaine

Ehkäisevä hoitoaine, lisätään polttoaineen sekä 2 000 km:n välein. Riittää jopa 75 litraan bensiiniä. Suojaa erittäin tehokkaan aineyhdistelmän ansiosta kaikkia polttoainejärjestelmän osia korroosiolta. Katalysatoritestattu.

Tuoteno: 5108/300 ml

### VAIKUTUS:

#### Korroosionsuoja-aine.

- Varmistaa optimaalisen ajokäytäytymisen ja pienen polttoaineenkulutuksen.
- Vähentää pakokaasun sisältämien haitta-aineiden määrää.
- Pitää moottorin tehoa yllä.
- Saa aikaan optimaalisen seoksen muodostumisen.
- Lisää käyttövarmuutta ja taloudellisuutta.

# TIL BENZIN MOTORER FÖR BENSINMOTORER BENSIINIMOOTTOREILLE

S

## Ventilrengöring

Förhindrar avlagringar på ventiler och håller motorn ren. Ger optimal drivmedelsanvändning och ren förbränning. Regelbunden användning ger korrekta avgasvärden. Tillsätts vid varje tankning. Räcker för en tankning.

Art.nr.: 2809/150 ml

### VERKAN:

#### Ventilrengöring.

- Optimal motoreffekt.
- Lägre drivmedelsförbrukning.
- Mindre avgasutsläpp.
- Korrosionsskydd.
- Inga missljud.



DK

## Ventil rens

Forhindrer aflejringer på ventiler og holder motoren ren. Sørger for optimal udnyttelse af brændstoffet og renere forbrænding. Regelmæssig brug sørger for, at udstødningsgassen overholder syns kravene. Tilsættes i tanken jævnligt.

Art.-Nr.: 2809/150 ml

FIN

## Venttiilien puhdistusaine

Estää saostumisten muodostumisen venttileihin ja pitää moottorin puhtaana. Mahdollistaa polttoaineen optimaalisen käytön ja puhtaan palamisen. Säännöllisesti käytettynä pakokaasumittauksen edellyttämät pakokaasuarvot. Lisätään jokaisen tankkauksen yhteydessä. Riittää yhteen tankiliseen.

Tuotenro: 2809/150 ml

### VAIKUTUS:

#### Venttiilien puhdistus.

- Optimaalinen moottorin teho.
- Pienempi polttoaineenkulutus.
- Vähemmän haitallisten aineiden päästöjä.
- Korroosiosuojaus.
- Ei kilinää eikä kolinaa.

### VIRKNING:

#### Renser ventiler.

- Optimal motorydelse.
- Lavere brændstofforbrug.
- Renere udstødningsgas.
- Korosionsbeskyttelse.
- Ingen ringe og bankelyde.

# TIL BENZIN MOTORER FÖR BENSINMOTORER BENSIINIMOOTTOREILLE



S

## Blyersättning

För alla bensinmotorer som använt blyhaltig bensin. Tillsätts efter tankningen. Undvik under- och överdosering. 25 ml blyersättning räcker för 25 liter drivmedel.

Art.nr.: 2819/250 ml

### VERKAN:

#### För blyfri fordons drift.

- Smörjer och skyddar ohärdade ventilsäten för slitage.
- Förhindrar motorskador.
- För optimal kompression.

DK

## Bly-erstatning

Doser-flaske. Til alle benzinmotorer, som hidtil har brugt blyholdig benzin. Tilsættes ved hver tankning. Undgå både over og underdosering. 25 ml bly-erstatning er tilstrækkelig til 25 liter brændstof.

Art.-Nr.: 2819/250 ml

### VIRKNING:

#### Til blyfri bilkørsel.

- Smører og beskytter uhærdede ventilsæder mod slid.
- Forhindrer herved motorskader.
- Giver optimal kompression.

FIN

## Lyijynkorvike

Kaikkiin bensiinimoottoreihin, joissa on käytetty aiemmin lyijyllistä bensiiniä. Lisätään tankauksen jälkeen. Vältettävä annosteemasta liikaa tai liian vähän. 25 ml lyijykorviketta riittää 25 litralle poltoainetta.

Tuotenumero: 2819/250 ml



Uden bly-erstatning      Ilman lyijynkorviketta  
Utan blyersättning



Med bly-erstatning      Lyijynkorvikkeen  
Med blyersättning      kanssa

### VAIKUTUS:

#### Henkilöautoihin, joissa käytetään lyijytöntä poltoainetta.

- Voitelee karkaisemattomia venttiilinistukoita ja suojaaa niitä kulumiselta.
- Estää moottorivaurioiden syntymisen.
- Optimaaliseen puristukseen.

# TIL BENZIN MOTORER FÖR BENSINMOTORER BENSIINIMOOTTOREILLE

S

## Bensinstabilisator CNG/LPG

Ämneskombination utan aska med konserverande och materialskyddande egenskaper. Skyddar bränslesystem för driftsstörningar som uppstår genom bränslets tidsmässiga avlagringar. Lämplig för alla bensinmotorer – Tillsätts till bränsle i gasdrivna fordon som kräver bensinstart. En fyllning ur doseringsbehållaren 25 ml räcker för upp till 20 l bränsle.

Art.nr.: 2817/250 ml



### VERKAN:

#### Konservering.

- Speciellt för gasdrivna bilar.
- Långtidsverkan.
- Konstant driftssäkerhet.

DK

## Benzin stabilisator CNG/LPG

Askefri virkestof-kombination med konserverende og materialebeskyttende egenskaber. Beskytter brændstofsystemet imod driftsforstyrrelser, der opstår som følge af ældningsbetingede brændstofaflejringer. Egnet til alle benzinmotorer – Tilsætning til brændstoffet ved gasdrevne køretøjer, der kræver benzin til start. En fyldning af doseringsbeholderens 25 ml er nok til 20 l brændstof.

Art.-Nr.: 2817/250 ml

### FIN

## Bensiinin stabilointiaine CNG/LPG

Tuhkaton vaikuttavien aineiden yhdistelmä, jolla on säilyttävä ja materiaaleja suojaava vaikutus. Suojaa polttoainejärjestelmää toimintahäiriöiltä, jotka aiheutuvat polttoaineen vanhenemisesta syntyvistä saostumista. Soveltuu kaikille bensiinimoottoreille – lisätään polttoaineeseen kaasukäyttöissä ajoneuvoissa, jotka tarvitsevat bensiiniä käynnistykseen. Yksi 25 ml:n annos riittää 20 litralle polttoainetta.

Tuotenumero: 2817/250 ml

### VIRKNING:

#### Konservering.

- Specielt til gasdrevne personbiler.
- Langtidsvirkning.
- Forhøjer driftsikkerheden.

### VAIKUTUS:

#### Säilytys.

- Erityisesti kaasukäyttöisten ajoneuvojen.
- Pitkäkestoinen vaikutus.
- Pitkäkestoinen toimintavarmuus.

# TIL BENZIN MOTORER FÖR BENSINMOTORER BENSIINIMOOTTOREILLE



S

## Hybrid Additive

Lämpligt för hybridfordon med bensinmotorer. För sugrör- och direktinsprutning. Rengör insprutningssystem och förbränningskammare. Skyddar mot korrosion och stabiliseringar bränsle under längre användningstid. Reducerar avgasutsläpp och CO<sub>2</sub>-emission. Tillsätts direkt i bränsletanken. 250 ml räcker för upp till 75 liter bensin.

Art.nr.: 1001/250 ml

### VERKAN:

#### Speciellt utvecklad tillsats för moderna hybridmotorer.

- Förhindrar bildning af avgæringar
- Optimal foråldringsstabilitet
- Gott korrosionsskydd
- Brænslebesparing

DK

## Hybrid Additive

Velegnet til hybridbiler med benzinmotor. Velegnet til suger- og direkte injektions-systemer. Renser indsprøjtningssystemet og brændkammeret. Beskytter mod korrosion og stabiliserer brændstof ved lang-varig brug. Mindsker emissionen af skadelige stoffer og CO<sub>2</sub>. Til direkte tilslætning i brændstoftanken. 250 ml er nok til op til 75 l benzin.

Art.-Nr.: 1001/250 ml

### VIRKNING:

#### Tilsætningsstof specielt udviklet til de mest moderne hybridmotorer.

- Forhindrer dannelsen af aflejringer
- Optimal ældningsstabilitet
- God korrosionsbeskyttelse
- Brændstofbesparelse

FIN

## Hybrid Additive

Soveltuu bensiinimoottoreilla varustettuihin hybridiajoneuvoihin. Soveltuu imu-putki- ja suoraruiskutusjärjestelmiin. Puhdistaa ruiskutusjärjestelmän ja palotilan. Suojaaa korroosiointia ja stabiloi polttoaineen käyttöajan ollessa pitkä. Vähentää haitallisten aineiden päästöjä ja CO<sub>2</sub>-päästöjä. Annostellaan suoraan polttoainesiiliöön. 250 ml riittää jopa 75 litraan bensiiniä.

Tuotenro: 1001/250 ml

### VAIKUTUS:

#### Erityisesti moderneihin hybridimoottoreihin kehitetty lisäaine.

- Estää saostumien muodostumisen
- Optimaalinen vanhenemisvakioisuus
- Hyvä korroosiosuojaus
- Säästä polttoainetta

# TIL BENZIN MOTORER FÖR BENSINMOTORER BENSIINIMOOTTOREILLE

S

## Speed Bensin tillsats

Speed Bensin-tillsats består av en kombination av självmixande substanser utan aska, framtagen enligt den senaste teknologin för tillsatser och drivmedel. Speed Bensin-tillsats rengör och skyddar drivmedelssystemet. Dosering 1:400. 1 mätbägare med 25 ml räcker för 10 liter bensin. Tillsätt Speed Bensin-tillsats till drivmedlet vid varje tankning.

Art.nr.: 5105/1 l



### VERKAN:

- Korrosionsskydd.
- Rengör drivmedelssystemet.
- Förhindrar nybildning av störande avgäringar om tillsatsen används konstant.

### FIN

## Bensiinilisääaine Speed

Bensiinin lisääaine Speed sisältää tuhkatomia itsestään sekoittuvia vaikuttavia aineita. Yhdistelmä on kehitetty uusimman lisääaine- ja polttoaineteknologian mukaisesti. Bensiinin lisääaine Speed puhdistaa ja suojaaa polttoainejärjestelmää. Annostus 1:400. Yksi 25 ml:n mittakupillinen riittää 10 litraan bensiiniin. Bensiinin lisääinettä Speed lisätään polttoaineeseen sekaan jokaisen tankkauksen yhteydessä.

Tuotenumero: 5105/1 l

DK

## Speed Benzin-tilsætning

Speed benzintilsætning består af en kombination af askefrie, selv blandende virkesubstanser, der er formuleret efter den nyeste udvikling inden for tilsætnings- og brændstofteknologien. Speed benzintilsætning renser og beskytter brændstofsystemet. Dosering 1:400. 1 målebæger med 25 ml er tilstrækkeligt til 10 liter benzin. Tilsæt Speed benzintilsætning til brændstoffet ved hver tankning.

Art.-Nr.: 5105/1 l

### VIRKNING:

- Korroisionsbeskyttelse.
- Renser brændstofsystemet.
- Forhindrer nydannelse af forstyrrende aflejringer ved permanent anvendelse.

### VAIKUTUS:

- Korroosiosuojaus.
- Puhdistaa polttoainejärjestelmää.
- Estää säännöllisesti käytettyynä uusien saostumien muodostumisen.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE



S

## Speed Tec Diesel

Tillsats för diesel utan aska för märkbart bättre effekt. Modern dieseltillsats för bättre acceleration och mjukare motorgång. Rengör insprutningssystemet och förbränningsskammare. Reducerar avgasutsläpp. Lämplig för dieselpartikelfilter och biodiesel. Räcker för 70 liter diesel.

Art.nr.: 2367/250 ml

### VERKAN:

#### Förbättrar accelerationen avsevärt.

- Snabbare förbränning.
- Högre effekt.
- Reducerar resterande oförbränd drivmedelsmängd.

DK

## Speed Tec Diesel

Askefrit additiv til dieselbrændstof, som giver mærkbar ydelsesforbedring. Moderne dieseltilsætning for bedre acceleration og blødere motorgang. Renser indsprøjtingssystemet og brændkamrene. Reducerer skadelige stoffer i udstødnigen. Egnet til diesel-partikelfilter og Bio-diesel. Nok til 70 liter dieselbrændstof.

Art.-Nr.: 2367/250 ml

### VIRKNING:

#### Forbedrer accelerationen mærkbart.

- Hurtigere forbrænding.
- Højere ydelse.
- Reducerer mængden af uforbrændte brændstofrester.

FIN

## Speed Tec Diesel

Tuhkaton diesel-polttoaineen lisääaine – teho paranee tuntuvasti. Nykyainen dieselin lisääaine parantaa kiihtyvyttä ja pehmennää moottorin käyntiä. Puhdistaa suihkutusjärjestelmät ja palamistilat. Vähentää haitallisten aineiden päästöjä. Sopii dieselhiukkassuodattimiin ja biodieselille. Riittää jopa 70 litraan diesel-polttoainetta.

Tuotenumero: 2367/250 ml

### VAIKUTUS:

#### Parantaa kiihtyvyyttä tuntuvasti.

- Nopeampi palaminen.
- Lisääntynyt tehokkuus.
- Vähentää palamattoman polttoaineen määrää.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE

S

## Super Diesel Additive

Ökar drivmedlets tändvillighet (cetantal), fordonets motorgång förbättras och effekten optimeras. Lämplig för dieselbränsle med låg svavelhalt. Rengör och förhindrar avlagringar i drivmedelssystemet. Regellbunden användning ger korrekta avgasvärden. Med långtidsverkan: Tillsätt efter vardera 2000 km vid tankning.

Art.nr.: 2814/250 ml



### VERKAN:

## FÖRBRÄNNINGSKAMMAR- RENGÖRING OCH JÄMN GÅNG.

- Optimal motoreffekt.
- Färre spikar.
- Jämn gång.
- Lättare start.
- Säkrar optimal körsätt och energiskonsam förbränning.

DK

## Super Diesel Additive

Til svovlfattig diesel. Sikrer renhed og forhindrer aflejringer i brændstofsystemet. Regelmæssig brug sørger for, at udstødningsgassen overholder syns kravene. Har langtidsvirkning. Tilsættes tanken for hver 2000 km.

Art.-Nr.: 2814/250 ml

### VIRKNING:

#### Renser forbrændingskamre.

- Optimal motorydelse.
- Mindre banken.
- Mere rolig motorgang.
- Lettere koldstart.
- Sikrer optimal energibesparende forbrænding.

FIN

## Super Diesel Additive

Parantaa polttoaineen sytytystä (setaaniluku), mikä tasoittaa moottorin käyntiä ja optimoi tehokkuutta. Soveltuu vähärikkipolitoaineille. Puhdistaa polttoainejärjestelmää ja estää saostumien muodostumista. Säännöllisesti käytettynä pakokaasumittauksen edellyttämät pakokaasuarvot. Pitkäkestoinen vaikutus: lisätään polttoainesäiliöön 2 000 km:n välein tankkauksen yhteydessä.

Tuotenumero: 2814/250 ml

### VAIKUTUS:

#### Palamistilan puhdistus ja tasainen käynti.

- Optimaalinen moottorin teho.
- Vähemmän nakutusta.
- Rauhallinen käynti.
- Helppo käynnistys.
- Varmistaa optimaalisen käytön ja energian säästävän palamisen.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE



S

## Biodiesel Additive

Rengör och förhindrar avlagringar och skyddar hela bränslesystemet mot korrosion. Skyddar biodieseln åldringsbeständighet. Mycket lämplig för dieseloxidationskatalysatorer. Med långtidsverkan: Tillsätt efter vardera 2000 km vid tankning.

Art.nr.: 3725/250 ml

### VERKAN:

## FÖRBÄTTRAT CETANTAL OCH JÄMN GÅNG.

- Optimal motoreffekt.
- Korrosionsskydd.
- Skyddar biodiesel för föråldring.

DK

## Bio Diesel Additive

Øger tændvilligheden på bio-diesel med lavt cetantal. Derved forbedres både motorgang og motorydelse. Renser, forhindrer aflejringer og beskytter brændstofsystemet mod korrosion. Modvirker ældning af bio-dieselbrændstof. Egner sig til diesel-oxidationskatalysatorer. Langtidsvirkende: Tilsættes tanken for hver 2000 km.

Art.-Nr.: 3725/250 ml

### VIRKNING:

#### Giver forbedret cetantal og roligere motorgang.

- Optimal motorydelse.
- Korrosionsbeskyttelse.
- Beskytter Biodieselbrændstof imod ældning.

FIN

## Bio Diesel Additive

Puhdistaa koko polttoainejärjestelmää ja suojaa sitä korroosiolta sekä estää saostumisen muodostumisen. Säilyttää biodieselin kestävyyden vanhenemisen aiheuttamia muutoksia vastaan. Sopii erittäin hyvin dieselin hapetuskatalysaattoreihin. Pitkäkestoinen vaikutus: lisätään polttoainesäiliöön 2000 km:n välein tankkauksen yhteydessä.

Tuoteno: 3725/250 ml

### VAIKUTUS:

#### Setaaniluvun parantaminen ja tasainen käynti.

- Optimaalinen moottorin teho.
- Korroosiosuojaus.
- Suojaa biodieseliä vanhenemiselta.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE

S

## Systemvård Diesel

Drivmedlets smörjförmåga avtar med tilltagande svavelmängd i dieseln. Dessutom bildas avgarlingar i insprutningssystemet vilket reducerar livslängden för känsliga komponenter avsevärt. Systemvård diesel skyddar Common Rail diesel och pumpmunstycken i dieselfordon för avgarlingar, slitage och korrosion.

Art.nr.: 5139/250 ml



### VERKAN:

#### Skydd och rengöring för common rail- och pumpmunstycksteknologi.

- Skyddar mot korrosion och slitage.
- Förhindrar avgarlingar.
- Optimerar drivmedelsförbrukningen.
- Upprätthåller motoreffekten.

DK

## Diesel systempleje

I motorer med Common rail indsprøjtningssystemer er arbejdstrykket meget højt, ca. 2500 bar. Da man har fjernet svovlet fra dieselolen, er smøreenvnen i brændstoffet mangelfuld. Som følge deraf opbygges der aflejringer på injektorerne. For at beskytte indsprøjtningslæggets meget fint tilpassede dele mod slid, korosion og aflejringer, anbefaler vi brug af Systempleje til common rail diesel motorer.

Art.-Nr.: 5139/250 ml

### VIRKNING:

#### Renser og beskytter mod slid i common rail teknologi.

- Beskytter mod korrosion og slid.
- Forhindrer aflejringer.
- Optimerer brændstofforbruget.
- Genskaber motorydelsen.

FIN

## Dieseljärjestelmän hoitoaine-Common Rail

Polttoaineen voiteleva ominaisuus heikkenee lisääntyvä rikkittömyyden vuoksi. Sen vuoksi suihkutuslaitteistoon muodostuu saostumia, jotka lyhentävät herkien rakenneosien käyttöikää. Dieseljärjestelmän hoitoaine Common Rail suojaa yhteispaineruiskutusdieseloleita ja pumpusuutindieselmoottoreita saostumilta, kulumiselta ja korroosiolta.

Tuotenumero: 5139/250 ml

### VAIKUTUS:

#### Yhteispaineruiskutus- ja pumpusuutindiesel- moottoreiden suojaus- ja puhdistusaine.

- Suojaaa korroosiolta ja kulumiselta.
- Estää saostumien muodostumisen.
- Optimoi polttaineen kulutuksen.
- Säilyttää moottorin tehon.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE



S

## Diesel sotstopp

Ökar partikelförbränning. Förhindrar dessutom fastbränning av spridarnålarna och skyddar mot korrosion. Regelbunden användning ger korrekt avgasvärden. Tillsätts före varje tankning. Räcker till 50 l diesel.

Art.nr.: 5180/150 ml

### VERKAN:

#### Mindre dieselavgaser.

- Reducerar dieselutsläpp.
- Mindre störande lukt.
- Håller motorer och insprutningsdysor rena.
- Lägre miljöbelastning.

DK

## Diesel Sod-Stop

Accelererer afbrændingen af røggasser. Forhindrer også fastbrændinger på dyseålene, og beskytter mod korosjon. Regelmæssig brug sørger for at udstødningsværdierne overholdes. Tilsættes ved hver optankning. Passer til 50 liter brændstof.

Art.-Nr.: 5180/150 ml

### VIRKNING:

#### Mindre diesel røg.

- Reducerer diesel røg fra udstødningen.
- Færre lugtgener.
- Mindre miljøbelastning.
- Holder motoren og indsprøjtnings dysterne rene.

FIN

## Dieselmoottorin nokeutumista estäväaine

Nopeuttaa noen palamista. Estää lisäksi suutinneulojen kiinnipalamisen ja suojaaa korroosioltia. Säädöllisesti käytettyä pakokaasumittauksen edellyttämät pakokaasuarvot. Lisätään aina ennen tankkausta. Riittää 50 litraan dieselpolttoainetta.

Tuoteno: 5180/150 ml

### VAIKUTUS:

#### Vähemmän dieselnokea.

- Vähemmän nokipäästöjä dieselmoottorista.
- Vähemmän hajuhaittoja.
- Pitää moottorit ja suihkutussuuttimet puhtaina.
- Vähemmän ympäristöhaittoja.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE

S

## Dieselsmörjtillsats

Högtryckspumpen i Common-Rail-systemet och fördelarpumparna smörs med dieseln. Sedan den svavelfria dieseln infördes förekommer ofta smörjproblem och därmed störningar. Tillsätts vid varje tankning. 150 ml räcker för 80 l diesel.

Art.nr.: 5122/150 ml

### VERKAN:

#### Skyddar för total motorskada.

- Skyddar fördelarpumparna mot slitage och därmed total motorskada.
- Reducerar glid- och vibrationsfriktion.



DK

## Diesel-smøringsadditiv

Common-rail-systemets højtrykspumpe og fordeler-indsprøjtningspumperne smøres via dieselbrændstoffet. Siden indføring af den svovlfattige diesel opstår der ofte smøringsproblemer og deraf afledte driftsforstyrrelser. Tilsættes ved hver optankning. 150 ml er tilstrækkeligt til 80 l dieselbrændstof.

Art.-Nr.: 5122/150 ml

### VIRKNING:

#### Beskytter mod pumpesvigt.

- Beskytter dieselpumpen mod slidtage og dermed svigt.
- Reducerer friktion og dermed slid.

FIN

## Dieselmoottorin voiteluaaineen lisääaine

Dieselpolttoaine voitelee yhteispaineruis-kutusjärjestelmän korkeapainepumppua ja jakajan suihkutuspumppuja. Vähärikkisen dieselpolttoaineen käyttöönnoton jälkeen voiteluongelmat ja niihin liittyvät häiriöt ovat yleistyneet. Lisätään jokaisen tankkauksen yhteydessä. 150 ml riittää 80 litraan dieselpolttoainetta.

Tuotenumero: 5122/150 ml

### VAIKUTUS:

#### Suojaaa kokonaivauriolta.

- Suojaaa jakajan suihkutuspumppuja kulumiselta ja siten moottoria kokonaivauriolta.
- Vähentää liuku- ja väärähtelykitkaa.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE



S

## Dieselpartikelfilter skydd

Reducerar sotbildning. Ger längre livslängd för partikelfilter. Lämpligt för dieselfordon med dieselpartikelfilter där dessa inte är utrustade med ett elektroniskt styrt tillsatsstanksystem för regenerering av filtret, som t.ex är fallet hos Citroën eller Peugeot. Tillsätt omedelbart innan bränsletankning efter vardera 2.000 km. Burkens innehåll räcker för 50 – 70 liter dieselbränsle. Anm: Undvik överdosering och använd inte tillsammans med diesel avgasstopp!

Art.nr.: 8349/250 ml

DK

## Dieselpartikelfilter- beskyttelse

Reducerer soddannelse. Forlænger levetiden af partikelfiltre. Egnet til dieselkøretøjer med dieselpartikelfilter, såfremt disse ikke allerede er udstyret med et elektronisk styret additiv-tanksystem til filter-regenerering, som f.eks. på Citroën og Peugeot. Tilsættes brændstoffet for hver 2000 km umiddelbart inden tankningen. Dåsens indhold rækker til 50 – 70 liter dieselbrændstof. Henvisning: Undgå overdosering samt anvendelse sammen med diesel sod-stop!

Art.-Nr.: 8349/250 ml

VIRKNING:

### Beskytter dieselpartikelfilteret.

- Regenereringshjælp til dieselpartikelfiltersystemer.
- Særligt egnet til køretøjer, der kører korte strækninger og bykørsel.

VERKAN:

### Skyddar Dieselpartikelfiltret.

- Regenereringshjälp för DPF-system.
- Speciellt lämpligt för fordon som används för korta sträckor och i stadstrafik.

FIN

## Dieselhiukkassuo- dattimen suoja-aine

Vähentää noenmuodostusta. Pidentää hiukkassuodattimen käyttöikää. Soveltuu dieselhiukkassuodattimella varustettuihin dieselajoneuvoihin, joissa ei jo ole elektroniseksi ohjattua lisääinesäiliöjärjestelmää suodattimen regenerointia varten, kuten esimerkiksi Citroëniin tai Peugeotissa. Lisää 2 000 km:n välein polttoaineen sekä välittömästi ennen tankkausta. Purkin sisältö riittää 50 – 70 litraan diesel-polttoainetta. Ohje: Vältä yliannostelua ja samanaikaista käyttöä dieselmoottorin nokeutumista estäävä aine!

Tuotenro: 8349/250 ml

VAIKUTUS:

### Suojaaa dieselhiukkassuodatinta.

- Auttaa dieselhiukkassuodatin-järjestelmien regeneroinnissa.
- Soveltuu erityisen hyvin lyhyillä matkoilla ja kaupunkiajossa käytettäviin ajoneuvoihin.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE

S

## Dieselflytförbättrare

Vinterdiesel är endast driftssäker till -20 °C enligt EN 590. Förhindrar förtjockning i diesel och eldningsolja. 150 ml räcker för 40 - 75 l diesel. Användningen är endast verksam för förtjockningen (runt 0 °C). **Obs:** Frostkänslig, förvara över 0 °C!

Art.nr.: 5130/150 ml  
5131/1 l (Koncentrat)

### VERKAN:

#### Mot förtjockning.

- Vintersäkrar diesel upp till max. -31 °C.
- Ökar flytförståndet och drivmedlets filtreringsförmåga.



FIN

## Dieselin jäätymisenesto

Talvidieselpolttoaineet ovat EN 590-normin mukaan käyttövarmoja vain -20 °C:seen saakka. Aine estää dieselpolttoaineiden sekä lämmitysöljyn hyttelöitymisen. 150 ml riittää 40 - 75 litraan dieselpolttoainetta. Aineen lisäys vaikuttaa vain, jos se tehdään ennen hyttelöitymistä (kun lämpötilaan on noin 0 °C). **Ohje:** Arka jäätymiselle, säilytettävä yli 0 °C:n lämpötilassa!

Tuotenumero: 5130/150 ml  
5131/1 l (Tiiviste)

DK

## Diesel Flow Fit

Vinter-dieselbrændstoffer er ifølge EN 590 kun driftssikker ned til -20 °C. Forhindrer geledannelse af dieselbrændstoffer og opvarmningsolie. 150 ml er tilstrækkeligt til 40 - 75 l dieselbrændstof. Tilsætningen virker kun inden geledannelsen (omkring 0 °C). **Henvisning:** Frostfølsom, skal derfor opbevares ved over 0 °C!

Art.-Nr.: 5130/150 ml  
5131/1 l (Koncentrat)

### VIRKNING:

#### Mod parafindannelse.

- Frost sikrer diesel til -31 °C.
- Forhøjer flydeevnen og filterbarheden.

### VAIKUTUS:

#### Hyttelöitymistä estävä aine.

- Tekee dieselistä käyttövarman talvellaakin enintään -31 °C:seen saakka.
- Lisää polttoaineen juoksevuutta ja suodattuvuutta.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE



S

## Antibakteriell dieseltillsats

Lämpligt för alla dieselfordon. Om vatten tränger in vid tankning eller kondens föreligger i drivmedelssystemet, bildar bakterier och svamp som förstör komponenterna och ledningssystemet samt blockerar drivmedelsfiltret. Anti-bacterial diesel-additive förhindrar bakterier och skyddar komponenter i insprutningsystemet mot korrosion. Även lämplig för lagringstankar. Tillsätts före tankning. Dosering 1:1000. 1 mätbägare med 25 ml räcker för 25 liter diesel.

Art.nr.: 2368/1 l

DK

## Anti-bakterie- dieseladditiv

Egnet for alle dieselkøretøjer. Ved indtrængning af vand under tankningen eller ved kondensdannelse dannes der bakterier, gær og skimmelsvampe i brændstofsystemet, som ødelægger komponenterne og ledningssystemet, og tilstopper brændstoffilteret. Anti-bakterie diesel additiv forhindrer bakterieangreb og beskytter komponenterne i indsprøjtnings-systemet imod korrosion. Også egnet til lagertanke. Tilsæt inden påfyldning af brændstof. Dosering 1:1000. 1 målebæger med 25 ml er tilstrækkeligt til 25 liter dieselbrændstof.

Art.-Nr.: 2368/1 l

VIRKNING:

### Modvirker bakterieangreb.

- Virker forebyggende mod bakterieangreb.
- Renser allerede angrebne tanksystemer.
- Høj-virk som med bredt virkningsspektrum.

VERKAN:

### MOT BAKTERIER.

- Förebyggande mot bakterier.
- Rensar redan angripna tanksystem.
- Mycket verksamt med bred verkningsgrad.

FIN

## Antibakteerinen dieselpolttoaineen lisääaine

Sopii kaikille dieselmootoreille. Jos polttoainejärjestelmään pääsee tankattaa tai kondensoitumisen vuoksi vettä, järjestelmässä voi alkaa kasvaa bakteereita, hiivoja ja homesieniä, jotka rikkovat rakenneosia ja johtojärjestelmää sekä tukkivat polttoainesuodattimia. Anti-bacteria diesel-additive estää bakteerien kasvun sekä suojaa suihkutuslaitteiston rakenneosia korroosiolta. Sopii myös varastosäiliöihin. Lisätään polttoaineen sekaan ennen tankkausta. Annostus 1:1000. Yksi 25 ml:n mittakupillinen riittää 25 litraan dieselpolttoainetta.

Tuotenumero: 2368/1 l

VAIKUTUS:

### Bakteerien kasvua estäävä aine.

- Vaikuttaa bakteerien kasvua ehkäisevästi.
- Puhdistaa polttoainesäiliötä, joissa jo kasvaa bakteereita.
- Erittäin tehokas ja laajakirjoinen vaikutus.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE

S

## Dieselspolning

Tar bort avlagringar på insprutningsdysor och kolvar/förbränningskammare. Inga spikar i delastområdet, jämnare tomgång, mjukare motorgång. Hög driftssäkerhet, färre reparationer. Använd dieselspolningen outspädd för maximal rengöring. (se TI 5170).

Art.nr.: 2813/500 ml

### VERKAN:

#### Tar bort avlagringar.

- Ökar cetantalet.
- Skyddar mot korrosion.
- Jämn tomgång.
- Mjukare motorgång.



DK

## Diesel skyl

Fjerner aflejringer på indsprøjtningssyser, forbrændingskamre og stempel toppe. Ingen dieselbanken mere. Giver blødere motorgang, mere rolig tomgang, større driftssikkerhed og reducerer omkostninger til reparation. Anvend diesel skyl uforudt for at opnå maks. rensevirkning. (se TI 5170).

Art.-Nr.: 2813/500 ml

### VIRKNING:

#### Fjerner aflejringer.

- Forhøjer cetantallet.
- Beskytter mod korosition.
- Roligere tomgang.
- Blødere motorgang.

FIN

## Dieselin puhdistusaine

Nopeuttaa noen palamista. Estää lisäksi suutinneulojen kiinnipalaman ja suojaaa korroosiota. Säädöllisesti käytettynä pakokaasumittauksen edellyttämät pakokaasuarvot. Lisätään aina ennen tankkausta. Riittää 50 litraan dieselpolttoainetta.

Tuotenro: 2813/500 ml

### VAIKUTUS:

#### Poistaa saostumia.

- Suurentaa setaanilukua.
- Suojaaa korroosiota.
- Tasainen tyhjäkäynti.
- Pehmeä moottorin käynti.

# TIL DIESEL MOTORER FÖR DIESELMOTORER DIESELMOOTTOREILLE



S

## Speed Diesel tillsats

Speed Diesel tillsats är en kombination med renande, spridande och skyddande egenskaper, anpassad till dagens motorer, drivmedel och driftsvillkor. Dosering 1:400. 1 mätbägare med 25 ml räcker för 10 liter diesel. Tillsätt Speed Diesel-tillsats till drivmedlet vid varje tankning.

Art.nr.: 5160/1 l

### VERKAN:

- Korrosionsskydd.
- Rengör drivmedelssystemet.
- Förhindrar nybildning av störande avlagringar om tillsatsen används konstant.

DK

## Speed Diesel-tilsætning

Speed dieseltilsætning er en virkemiddel-kombination med rensende, dispergerende og materialebeskyttende egenskaber, der er afstemt til moderne motorer, brændstoffer og driftsbetingelser. Dosering 1:400. 1 målebæger med 25 ml er tilstrækkeligt til 10 liter dieselbrændstof. Tilsæt Speed dieseltilsætning til brændstoffet ved hver tankning.

Art.-Nr.: 5160/1 l

### VIRKNING:

- Korosionsbeskyttelse.
- Renser brændstofsystemet.
- Forhindrer nydannelse af forstyrrende aflejringer ved permanent anvendelse.

FIN

## Diesel-lisääaine Speed

Diesel-lisääaine Speed on nykyaisille moottoreille, polttoaineille ja tämän päivän käyttöolosuhteisiin tarkoitettu vaikuttavien aineiden yhdistelmä, jolla on puhdistavia, dispergoivia ja materiaaleja suojaavia ominaisuuksia. Annostus 1:400. Yksi 25 ml:n mittakupillinen riittää 10 litraan dieselpolttoainetta. Diesel-lisääinetta Speed lisätään polttoaineen sekä jokaisen tankkauksen yhteydessä.

Tuotenumero: 5160/1 l

### VAIKUTUS:

- Korroosiosuojaus.
- Puhdistaa polttoainejärjestelmää.
- Estää säännöllisesti käytettyyn uusien saostumien muodostumisen.

# TIL MOTOROLIE FÖR MOTOROLJOR MOOTTORIÖLJYILLE

S

## Cera Tec

Avancerat keramikbaserat motorslitskydd för alla motorer. CERA TEC tillsätts till motoroljan och reducerar friktion och slitage. Kemisk och termisk högstabil mikrokeramik ger effektiv jämn gång och reducerar drivmedelsförbrukningen. Räcker för upp till 5 l motorolja.

Art.nr.: 3721/300 ml

### VERKAN:

#### Avancerat keramikbaserat motorslitskydd.

- Reducerar slitage.
- Sänker drivmedelsförbrukningen.
- Lång motorlivslängd.
- Lämplig för bensin- och dieselmotorer.
- Även användbar för pumpar och kompressorer.

FIN

## Cera Tec

Keraaminen kulumista estää high tech-lisääaine kaikille moottoriöljyille. CERA TEC-lisääinetta lisätään moottoriöljyyn. Se vähentää kitkaa ja kulumista. Kemiallisesti ja termisesti erittäin stabilit mikrokeramiset aineet saavat aikaan kevyen käynnin ja pienentävät polttoaineen kulutusta. Riittää 5 litraan moottoriöljyä.

Tuotenumero: 3721/300 ml

### VAIKUTUS:

#### Keraaminen high tech-lisääaine moottorin suojaamiseen kulumiselta.

- Vähentää kulumista.
- Pienentää polttoaineen kulutusta.
- Pidentää moottorin käyttöikää.
- Sopii bensiini ja dieselmoottoreihin.
- Voidaan käyttää myös pumppuissa ja kompressoreissa.



DK

## Cera Tec

High tech keramisk motorbeskyttelse til alle motorer. Cera Tec tilsættes til motorolien og reducerer friktionen og slitagen. Kemisk og termisk højstabil mikrokeramik frembringer en letløbseffekt og reducerer brændstofforbruget. Rækker til indtil 5 l motorolie.

Art.-Nr.: 3721/300 ml

### VIRKNING:

#### High-tech-keramik-motor-slitagebeskyttelse.

- Reducerer slitagen.
- Nedsætter brændstofforbruget.
- Lang motorlevetid.
- Egnet til benzin- og dieselmotorer.
- Kan også anvendes i pumper og kompressorer.

# TIL MOTOROLIE FÖR MOTOROLJOR MOOTTORIÖLJYILLE



S

## MoS<sub>2</sub>-förslitningsskydd

MoS<sub>2</sub>-smörjmedlet bildar en effektiv film som reducerar friktion och slitage avsevärt. Ökar jämn gång och tillförlitligheten. Tillsätt 5 % MoS<sub>2</sub>-förslitningsskydd till motoroljan vid varje oljebyte.

Art.nr.: 2805/300 ml

### VERKAN:

#### Skyddar mot slitage.

- Väsentligt lägre slitage i motorn.
- Reducerad olje- och drivmedelsförbrukning.
- Längre motorliv med nödkörningsegenskaper.
- Mjukare motorgång.

DK

## MoS<sub>2</sub>-slitagebeskyttelse

Opbygger en højtryks smørefilm, som reducerer friktion og slid. Sænker motorstøj og øger oliens pålidelighed. Tilsæt 5% MoS<sub>2</sub>-slitagebeskyttelse ved hvert olie-skift.

Art.-Nr.: 2805/300 ml

### VIRKNING:

#### Beskytter mod slidtage.

- Væsentlig mindre slidtage i motoren.
- Sænker olie og brændstof forbruget.
- Har nød-smørings egenskaber, og forlænger derved motorens levetid.
- Mere rolig motorgang.

FIN

## Voiteluaineeseen sisältyvä molybdeenidisulfidi (MoS<sub>2</sub>) -kulutussuoja

Kiinteä MoS<sub>2</sub>-voiteluaine muodostaa kesätävin kalvon, joka vähentää kitkaa ja kulumista selvästi. Lisää käynnin tasaisuutta ja moottorin luotettavuutta. Jokaisen öljynvaihdon yhteydessä moottoriöljyyn lisätään 5 % MoS<sub>2</sub>-kulutussuojaa.

Tuotenro: 2805/300 ml

### VAIKUTUS:

#### Suojaaa kulumiselta.

- Moottori kuluu huomattavasti vähemmän.
- Öljin ja polttoaineen kulutus pienenee.
- Moottorin käyttökä pitenee, mukana varakäyttö ominaisuudet.
- Rauhallinen moottorin käynti.

# TIL MOTOROLIE FÖR MOTOROLJOR MOOTTORIÖLJYILLE

S

## Oljeslamsspolning

Befriar motorn från svart slam. Rengör oljefilter och oljehåll. Tillsätt före varje oljebyte. 300 ml räcker för upp till max. 5 l motorolja. Blanda i motoroljan 100 – 300 km före oljebyatet.

Art.nr.: 5200/300 ml

### VERKAN:

#### Skyddar mot svartslam.

- Ren motor.
- Förhindrar bristande smörjning.
- Skyddar mot motorskador.
- Löser avlagringar i kolvspåren.



DK

## Olie-slam-skyllning

Renser motoren for sort slam. Holder oliesi og smøregange frie. Tilsættes i motorolien 100 – 300 km før hver olie-skift. 300 ml rækker til max 5 liter motorolie.

Art.-Nr.: 5200/300 ml

### VIRKNING:

#### Beskytter mod sort slam.

- Holder motoren ren.
- Forhindrer manglende smøring.
- Beskytter mod motorskader.
- Reducerer aflejringer ved stempelringene.

FIN

## Öljylietteen huuhtelu

Poistaa moottorista öljysakan. Puhdistaa öljysuodattimet ja voitelureiät. Lisätään ennen öljynvaihtoa. 300 ml riittää enintään viiteen litraan moottoriöljyä. Sekoitettava moottoriöljyyn 100 – 300 km ennen öljynvaihtoa.

Tuotenro: 5200/300 ml

### VAIKUTUS:

#### Suojaaa öljysakalta.

- Moottori pysyy puhtaana.
- Estää puutteellisen voitelun.
- Suojaaa moottorivaurioilta.
- Poistaa saostumia mänänrenkaan urista.

# TIL MOTOROLIE FÖR MOTOROLJOR MOOTTORIÖLJYILLE



S

## Oljeläckstopp

Regenererar härdade motorpackningar och reducerar oljeförbrukningen. Stabiliseras viskositeten och reducerar motorljud. Tillsätt vid varje oljebyte. 300 ml räcker för 3 – 4 l motorolja. Tätningsverkan efter ca. 600 – 800 km.

Art.nr.: 2806/300 ml

### VERKAN:

#### Undviker oljeförlust.

- Onga oljefläckar.
- Sänker oljeförbrukningen.
- Förhindrar blå avgasrök.

DK

## Olie-dryp-stop

Regenererer hårde pakninger og O-ringe, og ned sætter olieforbrug. Forbedrer/genetablerer viskositeten på olien, og reducerer motorstøj. Tilsættes ved hvert olieskift. 300 ml rækker til 3 – 4 liter motorolie. Virker efter 600 – 800 km kørsel.

Art.-Nr.: 2806/300 ml

### VIRKNING:

#### Stopper olie spild.

- Ingen miljøbelastende oliepletter mere.
- Sænker olieforbruget.
- Forhindrer blå kvalmende udstødningsrøg.

FIN

## Öljyvuodon estoaine

Uudistaa kovettuneita moottoritiiivisteitä ja vähentää öljyn kulutusta. Stabiloi viskositettia ja vähentää moottorimeluua. Lisätään jokaisen öljynvaihdon yhteydessä. 300 ml riittää 3 – 4 litraan moottoriöljyä. Tiivistävä vaikutus alkaa noin 600 – 800 km:n jälkeen.

Tuoteno: 2806/300 ml

### VAIKUTUS:

#### Ehkäisee öljyn hävikkiä.

- Ei enää öljytahroja.
- Pienentää öljynkulutusta.
- Estää sinisenä savuavan pakokaasun muodostumisen.

# TIL MOTOROLIE FÖR MOTOROLJOR MOOTTORIÖLJYILLE

S

## Viscoplus for Oil

Återställningen av en stabil viskositet förhindrar förtunnad motorolja och oljeförbränning i cylinderar. Tillsätt vid ökad oljeförbrukning eller mellan oljebyten. 300 ml räcker för upp till max. 5 l motorolja.

Art.nr.: 2807/300 ml

### VERKAN:

#### Reducerar oljeförbrukning.

- Stabiliseras motoroljans viskositet.
- För konstant oljetryck.
- Skyddar mot mekanisk skärning.
- Sänker motorljud i slitna motorer.



DK

## Viscoplus for Oil

Forhindrer udtynding af motorolien. Gennem bedre tætning mellem motordelene sænkes olieforbruget. Tilsættes ved forhøjt olie forbrug og mellem skifteintervalerne. 300 ml rækker til 5 liter motorolie.

Art.-Nr.: 2807/300 ml

FIN

## Viscoplus for Oil

Stabiiliin viskositeetin palauttaminen estää moottoriöljyn ohinemisen ja öljyn palamisen sylinterissä. Lisätään öljynkulutuksen suurentuessa sekä öljynvaihtojen välissä. 300 ml riittää enintään viiteen litraan moottoriöljyä.

Tuotenumero: 2807/300 ml

### VAIKUTUS:

#### Vähentää öljynkulutusta.

- Pitää moottoriöljyn viskositeetin stabiliina.
- Pitää öljynpaineen tasaisena.
- Suojaaa mekaanisen leikkautumisen aiheuttamilta vaurioilta.
- Vähentää kuluneen moottorin synnyttämää moottorimelua.

### VIRKNING:

#### Reducerer olieforbrug.

- Holder motoroliens viskositet stabil.
- Giver konstant olietryk.
- Beskytter mod tab af oliens smøreegenskaber.
- Reducerer motorstøjen fra slidte motorer.

# TIL MOTOROLIE FÖR MOTOROLJOR MOOTTORIÖLJYILLE



S

## Tillsats för hydrauliska ventillyftare

Dämpar ljudet från hydrauliska ventillyftare. För bensin- och dieselmotorer, turbo- och kat-testade. Tillsätts i motoroljan. Förenlig med alla mineralbaserade och syntetiska motoroljor. 300 ml räcker för 6 l motorolja.

Art.nr.: 8338/300 ml

### VERKAN:

#### Dämpar ljudet från Hydrauliska ventillyftare.

- Ger optimal funktion för hydrauliska ventillyftare.
- Rengör ventiler och lopp.

DK

## Hydraulisk løfter additiv

Dæmper støj fra hydrauliske ventilløftere. Til benzin og diesel motorer. Turbo og katalysator testet. Tilsættes i motorolen. Blandbar med alle mineralske og syntetiske motorolier. 300 ml rækker til 6 liter motorolie.

Art.-Nr.: 8338/300 ml

### VIRKNING:

#### Dæmper støj fra hydrauliske ventilløftere.

- Giver optimal funktion på hydrauliske ventilløftere.
- Renser ventiler og boringer.

FIN

## Hydraulisten venttiilin nostajien lisääaine

Vaimentaa hydraulisten venttiilinnostimien ääntä. Bensiini ja dieselmoottoreille, turbo- ja katalysaattoritestattu. Lisätään moottoriöljyyn. Soveltuu kaikille mineraaliöljyille ja synteettisille moottoriöljyille. 300 ml riittää kuuteen litraan moottoriöljyä.

Tuotenumero: 8338/300 ml

### VAIKUTUS:

#### Vaimentaa hydraulisten venttiilinnostimien ääntä.

- Takaa hydraulisten venttiilinnostimien ihanteellisen toiminnan.
- Puhdistaa venttilit ja ohjaimet.

# TIL MOTOROLIE FÖR MOTOROLJOR MOOTTORIÖLJYILLE

S

## Molygen Motor Protect

Kemiskt Wolframbaserat förslitningsskydd reducerar friktionen över lång tid genom att ytstrukturen i motorns alla delar förändras. Kan blandas med alla i handeln förekommande oljor. 500 ml räcker för upp till 5 l motorolja. Inte lämplig för användning i motorcyklar med våtlamellkoppling! Färg: fluoriserande grön

Art.nr.: 1015/500 ml

### VERKAN:

#### Långtidsskydd mot förslitning.

- Sänker bränsleförbrukningen.
- Sänker friktion och slitage.
- Extremt tryckbeständig.
- Ger lugnare motorgång.
- Termisk högstabil.



FIN

## Molygen Motor Protect

Kemiallinen, volframipohjainen kulumis-suojaus vähentää kitkaa pysyvästi muutamalla moottorin kaikkien osien pinta-rakennetta. Voidaan sekoittaa kaikkiin myynnissä oleviin öljyihin. 500 ml riittää 5 litraan moottoriöljyä. Ei sovi märkäyt-kimellä varustettuihin moottoripyöriin!

Väri: fluoresoiva vihreä

Tuotenumero: 1015/500 ml

### VAIKUTUS:

#### Pitkäaikainen kulumissuoja.

- Vähentää polttoaineenkulutusta.
- Vähentää kitkaa ja kulumista.
- Erittäin paineenkestäävä.
- Tasaa käyntiä.
- Termisesti erittäin stabiili.

DK

## Molygen Motor Protect

Tungstenbaseret kemisk slitagebeskyttelse reducerer friktionen permanent ved at ændre overfladestrukturen i alle dele af motoren. Blandbar med alle standardolier. 500 ml rækker til 5 l motorolie. Ikke egnet til anvendelse i motorcykler med vådkobling!

Farve: fluorescerende grøn

Art.-Nr.: 1015/500 ml

### VIRKNING:

#### Langtids-slitagebeskyttelse.

- Reducerer brændstofforbruget.
- Reducerer friktion og slid.
- Ekstremt trykfast.
- Forbedrer kørselskvaliteten.
- Termisk yderst stabil.

# TIL MOTOROLIE FÖR MOTOROLJOR MOOTTORIÖLJYILLE



S

## Motor Clean

De högeffektiva rengöringstillsatserna löser upp slam- och lackbildning och håller fasta partiklar och flytande föreningar svävande. Dessa tappas av tillsammans med den gamla oljan vid oljebyte. 500 ml räcker för 5 l motorolja.

Art.nr.: 2865/500 ml

### VERKAN:

#### Motorspolning.

- Spolar och rengör motorns inre.
- Förbättrar kompressionen.
- Avgaserna optimeras.
- Motorn kan utveckla fulla prestanda igen.

DK

## Motor Clean

De høj-virksomme rense additiver løsner slam og oleaflejringer, indhyller faste partikler og flydende forurenninger. Disse bliver så ført ud sammen med den gamle olie ved olieskift. 500 ml rækker til 5 liter motorolie.

Art.-Nr.: 2865/500 ml

### VIRKNING:

#### Renser motoren.

- Skyller og renser motoren indvendigt.
- Motoren genvinder sin fulde ydeevne.
- Giver mindre slidtage.
- Udstødningsgasserne overholder normerne.

FIN

## Motor Clean

Erittäin tehokkaat puhdistavat lisääaineet liuottavat liettä ja lakkamaisia yhdisteitä muodostavia aineita ja peittävät kiinteitä partikkeleita ja nestemäisiä epäpuhtauksia. Ölbynvaihdossa ne poistuvat vanhan öljyn mukana. 500 ml riittää viiteen litraan moottoriöljyä.

Tuotenro: 2865/500 ml

### VAIKUTUS:

#### Moottorin huuhteluun.

- Huuhtelee ja puhdistaa moottoria sisäpuolelta.
- Parantaa puristusta.
- Pitää päästöt mahdollisimman pieninä.
- Moottori antaa taas täyden tehon.

# TIL MOTOROLIE FÖR MOTOROLJOR MOOTTORIÖLJYILLE

S

## Motor Protect

Denna syntetiska högtrycks-slitskydds-tillsats bildar en mycket tunt skikt på motorns motliggande friktionsytor, som är formbara och ger goda glidegenskaper under slitageförhållanden, och är verksamt i minst 50 000 km. 500 ml räcker för upp till max. 5 l motorolja.

Art.nr.: 2866/500 ml

### VERKAN:

#### Skyddar mot slitage.

- Ger väsentligt lägre slitage och längre motorlivslängd.
- För optimal motoreffekt och jämn gång.
- Reducerad drivmedelförbrukning och mindre avgaser.



FIN

## Motor Protect

Suura painetta kestävä ja kulumista vähentävä lisääaine muodostaa moottorissa toisiaan vastaan hankavien osien pinnaille erittäin ohuen, kulutusolosuhteiden mukaan muotoutuvan liukkaan kerroksen, joka vaikuttaa ainakin 50 000 kilometrin ajan. 500 ml riittää enintään viiteen litraan moottoriöljyä.

Tuotenumero: 2866/500 ml

### VAIKUTUS:

#### Suojaaa kulumiselta.

- Vähentää kulumista huomattavasti, pidentää moottorin käyttöikää.
- Optimaalinen moottorin teho, rauhallisempi käynti.
- Vähentää polttoaineen kulutusta ja haitallisten aineiden muodostumista.

DK

## Motor Protect

Fuldts syntetiske højtryks antislid-additiver opbygger en meget stærk tynd elastisk slidbeskyttende film på alle motordeler. Forbliver virksom mindst 50.000 km. 500 ml rækker til max 5 liter motorolie.

Art.-Nr.: 2866/500 ml

### VIRKNING:

#### Beskytter mod slidtage.

- Giver væsentlig mindre slid og længere levetid på motoren.
- Giver optimal motorydelse og roligere gang.
- Nedsætter brændstofforbruget og giver renere udstødningsgas.

# TIL GEAROLIE FÖR VÄXELLÅDSOLJOR VAIHTEISTOÖLJYILLE



S

## Gear Protect

Syntetisk högeffektiv tillsats som utjämnar kuggflankar och ökar effekten. Växellådan går tyttare och lättare och medger mjukare växling. Reducerar friktion och slitage. För växellådor, tillsatsväxellådor och differentialer. 80 ml räcker för 2 l växellådsolja.

Art.nr.: 2863/80 ml

### VERKAN:

#### Skyddar mot slitage.

- Högtrycks-/slitskyddstillsats med högavancerad teknik.
- Reducerar friktion och slitage.
- Med långtidsverkan.

DK

## Gear Protect

Syntetisk højtryks additiv, som udglatter tandfladerne, og hæver ydelsen. Gearkassen kører mere støjsvagt og let. Gearskiftet bliver meget blodere, og slidtagen reduceres. Til alle manuelle og mellem-gear samt differentialer. Ikke velegnet til automat gear. 80 ml rækker til 2 liter gearolie.

Art.-Nr.: 2863/80 ml

### VIRKNING:

#### Beskytter mod slid.

- Højtryks anti-slid additiv med den mest moderne formulering.
- Reducerer rivning og slid.
- Har langtidsvirkning.

FIN

## Gear Protect

Synteettinen tehokas lisääaine, joka silittaa hammaspyörien kyljet sekä lisää tehoa. Vaihteisto toimii hiljaisemmin ja kevyemmin; vaihtaminen on pehmeämpää. Vähentää kitkaa ja kulumista Käsi-vaihteistoihin, sivuvaihteistoihin ja tasauspyörästöihin. 80 ml riittää kahteen litraan vaihteistoöljyjä.

Tuoteno: 2863/80 ml

### VAIKUTUS:

#### Suojaa kulumiselta.

- Uusinta koostumusta edustava, kulumista estävä lisääaine, joka kestää suuren paineen.
- Vähentää kitkaa ja kulumista.
- Pitkäkestoinen vaikutus.

# TIL GEAROLIE FÖR VÄXELLÅDSOLJOR VAIHTEISTOÖLJYILLE

S

## ATF Additive

Lämplig för manuella och automatiska växellådor som fylls med ATF II och ATF III oljor. Regenererar och vårdar plast- och gummipackningar. Rengör och förbättrar effektiviteten för ATF II/III oljor i automatiska växellådor. 250 ml räcker för upp till 8 l oljemängd. (Inte lämplig för DSG-lådor.)

Art.nr.: 5135/250 ml



VERKAN:

### Stoppar oljeförlust.

- Förebyggande verkan.
- Regenererar packningar.
- Skyddar mot slitage.
- Förbättrar växlingen.
- Optimera styregenskaperna och reducerar missljud.

DK

## ATF Additive

Egnet til styrehuse og automatgear, der er påfyldt med ATF II og ATF III olie. Regenererer og plejer kunststof- og gummi-pakninger. Virker rensende og forbedrer ydeevnen af ATF II/III olier i automatgear. 250 ml er tilstrækkeligt op til 8 l olievolumen. (Ikke egnet til DSG-gearkasser.)

Art.-Nr.: 5135/250 ml

FIN

## ATF Additive

Sopii ohjaus- ja automaattivaihteistoihin, joissa käytetään ATF II - ja ATF III -öljyjä. Uudistaa ja hoitaa muovi- ja kumitiiivistei-tä. Vaikuttaa puhdistavasti ja parantaa ATF II - ja III -öljyjen toimintaa automaatti-vaihteistoissa. 250 ml riittää kahdeksan litran öljymääriä. (Ei sovellu DSG-vaih-teistoihin.)

Tuotenumero: 5135/250 ml

VIRKNING:

### Stopper olietab.

- Forebyggende virkning.
- Regenererer pakninger.
- Beskytter imod slitage.
- Forbedrer gearsiftningen.
- Optimerer styreegenskaberne og reducerer dannelsel af støj.

VAIKUTUS:

### Ehkäisee öljyn hävikkiä.

- Ehkäisevä vaikutus.
- Uudistaa tiivisteet.
- Suojaaa kulumiselta.
- Parantaa vaihteiden vaihtamista.
- Optimoi ohjausominaisuksia ja vähentää melun muodostumista.

# TIL GEAROLIE FÖR VÄXELLÄDSOLJOR VAIHTEISTOÖLJYILLE



S

## Rengörare för automatiska växellådor

För skonsam och snabb rengöring av automatiska växellådor. Förenlig med alla tätningsmaterial och komponenter i automatiska växellådor. Förbättrar växlingsfunktionen och förlänger livslängden för automatiska växellådor. 300 ml räcker för 6 till 9 l olja.

Art.nr.: 2512/300 ml

### VERKAN:

#### Växellådsspolning.

- Skonsam och snabb rengöring.
- Tar bort störande avlagringar.
- Säkrar optimal växlingsfunktion.

DK

## Automatikgear-rensing

Til skånsom og hurtig rensning af automatgear. Foreneligt med alle pakningsmaterialer og komponenter i automatgear. Forbedrer skiftefunktionerne og forlænger levetiden af automatgear. 300 ml er nok til 6 til 9 l olieindhold.

Art.-Nr.: 2512/300 ml

### VIRKNING:

#### Gearkasse-skyllning.

- Hurtig og skånsom rensning.
- Fjerner forstyrrende aflejringer.
- Sikrer optimal skiftefunktion.

FIN

## Automaattivaihteiston puhdistusaine

Puhdistaa automaattivaihteiston suojaavasti ja nopeasti. Soveltuu kaikille tiivisatemateriaaleille ja automaattivaihteiston osille. Parantaa vaihteiden vaihtamista ja pidentää automaattivaihteiden käyttöikää. 300 ml riittää 6 – 9 litraan moottoriöljyä.

Tuotenumero: 2512/300 ml

### VAIKUTUS:

#### Vaihteiston huuhteluun.

- Puhdistaa suojaavasti ja nopeasti.
- Poistaa toimintaa haittaavat saostumat.
- Varmistaa vaihteiston optimaalisen toiminnan.

# TIL GEAROLIE FÖR VÄXELLÅDSOLJOR VAIHTEISTOÖLJYILLE

S

## Växellådsolja tillsats

Även äldre växlar återfår jämn gång och effekt med det högeffektiva MoS<sub>2</sub>-smörjmedlet för kuggflankar. Tillsätts i växellådsoljan. 20 g räcker för max. 1 l växellådsolja.

Art.nr.: 1040/20 g



### VERKAN:

#### Skyddar mot slitage.

- Tyst gång.
- Mjukare växling.
- Växellådans användning förlängs.
- Med nödkörningsegenskaper tack vare MoS<sub>2</sub>.

DK

## MoS<sub>2</sub> Anti-Friktion Gear

Også ældre gearnasser har fordel af det højstabile MoS<sub>2</sub>-fastsmøremiddel på tandflankerne ved at genvinde en mere rolig gang og bedre ydeevne. Tilsættes blot til gearolien. 20 g rækker til maks. 1 l gearolie.

Art.-Nr.: 1040/20 g

### FIN

## Vaihteistoöljyn lisääaine

Erittäin pysyvä, kiinteä MoS<sub>2</sub>-pitoinen voideluaine, jolla voidellaan hammaspyörien kyljet, tekee myös vanhempien vaihteistojen käynnin tasaiseksi ja lisää suorituskykyä. Lisätään vaihteistoöljyn sekaan. 20 g riittää enintään yhteen litraan vaihteistoöljyä.

Tuotenumero: 1040/20 g

### VIRKNING:

#### Beskytter imod slitage.

- Mere støjsvag gang.
- Blødere gearsift.
- Længere levetid af gearnassen.
- Nødkørselsesegenskaber på grund af MoS<sub>2</sub>.

### VAIKUTUS:

#### Suojaaa kulumiselta.

- Hiljainen käyntiäani.
- Pehmeästi toimiva vaihteiden vaihto.
- Pidempi vaihteiston kestoikä.
- MoS<sub>2</sub>-lisääaineen ansiosta turvallinen myös vian sattuessa (fail-safe).

# TIL GEAROLIE FÖR VÄXELLÅDSOLJOR VAIHEISTOÖLJYILLE



**S**

## Stopp för växellådsoljeförlust

Regenererar härdade växelpackningar och reducerar oljeförbrukningen. Inga miljöfarliga oljefläckar. Skyddar kopplingen mot inoljning och förhindrar bristande smörjning. För alla växellådor, tillsatsväxellådor och differentialer. 50 ml räcker för 1 l växellådsolja. Tätningsverkan efter ca. 600 – 800 kml.

Art.nr.: 1042/50 ml

**VERKAN:**

### Undviker oljeförlust.

- Stoppar oljeförlust i läckade växellådor.
- Regenererar härdade packningar.

**DK**

## Gearolie Dryp-Stop

Regenererer hårde pakninger i gearnassen og reduserer olieforbruget. Ingen forurenende oliepletter mere. Beskytter koblingen mod indtrængende olie. Forhindrer manglende smøring. Til alle manuelle og mellomgear samt differentialer. 50 ml rækker til 1 liter gearolie. Tætningsvirkningen indtræder efter ca. 600 – 800 km.

Art.-Nr.: 1042/50 ml

**VIRKNING:**

### Forhindrer oliespild.

- Stopper oljetab fra dryppende gearnasser.
- Regenererer hårde pakninger.

**FIN**

## Vaihteistoöljyn säästäjä

Uudistaa kovettuneita vaihteistotiivesteitä ja vähentää öljyn kulutusta. Ei enää ympäristöä likaavia ölytytahroja. Suojaa kytintä ennen voitelua, estää puuttelisen voitelun. Kaikkiin käsi- ja sivuvaihteistoihin ja tasauspyörästöihin. 50 ml riittää yhteen litraan vaihteistoöljyä. Tiivistävä vaikutus alkaa noin 600 – 800 km:n jälkeen.

Tuotenro: 1042/50 ml

**VAIKUTUS:**

### Ehkäisee öljyn hävikkiä.

- Pysäyttää öljyn hävinneen vuotavissa vaihteistoissa.
- Uudistaa kovettuneet tiivisteet.

# TIL GEAROLIE FÖR VÄXELLÅDSOLJOR VAIHTEISTOÖLJYILLE

S

## Oljeförluststopp för servostyrning

Integrerade tillsatser vårdar gummi- och plastpackningar i manuella växellådor. Lämplig för manuella växellådor med ATF II, ATF III, ATF VI eller centralhydrauloljefyllning. Blanda in innehållet i styrsystemets expansionsbehållare. 35 ml räcker för 1 liter olja.

Art.nr.: 1099/35 ml



### VERKAN:

#### Undviker oljeförlust.

- Stoppar oljeförlust i läckade styrväxlar.
- Regenererer härdade packningar.
- Förslänger användningstiden och minskar reparationskostnader.

DK

## Servo tætner additiv

De indeholdte tilslutningsstoffer plejer gummi- og kunststofpakninger i styrehuset optimalt. Egnet til styrehuse der er påfyldt med ATF II, ATF III, ATF VI eller centralhydraulikolier. Blandes også i indholdet i styresystemets ekspansionsbeholder. 35 ml er tilstrækkeligt til 1 liter olievolumen.

Art.-Nr.: 1099/35 ml

FIN

## Servo-ohjauksen öljynhävikin estoaine

Tuotteen sisältämät lisääineet hoitavat ohjausvaihteiden kumi- ja muovitiivisteitä optimaalisesti. Soveltuu ohjausvaihteille, jotka on täytetty ATF II- tai ATF III- tai ATF VI -öljyllä tai keskushydraulikkaoiljilla. Sekoita sisältö ohjausjärjestelmän tasaus-säiliöön. 35 ml riittää yhteen litraan öljyä.

Tuotenro: 1099/35 ml

### VIRKNING:

#### Forhindrer oliestab.

- Stopper oliestab på dryppende styrehuse.
- Regenererer hårde pakninger.
- Levetiden forlænges og reparationsomkostningerne reduceres.

### VAIKUTUS:

#### Ehkäisee öljyn hävikkiä.

- Pysäyttää öljyhävikin vuotavissa vaihteistoissa.
- Uudistaa kovettuneet tiivistet.
- Käyttöikä pitenee ja korjauskustannukset pienenevät.

# TIL KØLERE FÖR KYLAREN JÄÄHDYTTIMEEN



S

## Kylarrengöring

För alla kylar- och värmesystem. Läs produktinformationen före användning. 300 ml räcker för max. 10 l kylvatten.

Art.nr.: 2829/300 ml

### VERKAN:

#### För optimal motorkylning och driftssäkerhet.

- Rengör kylar- och värmesystem.

DK

## Køler rens

Til alle kølevands og varmesystemer. Anvendes jvf. produktbeskrivelsen. 300 ml rækker til max 10 liter kølevand.

Art.-Nr.: 2829/300 ml

### VIRKNING:

#### Giver optimal motorkøling og driftssikkerhed.

- Renser køle og varmesystemer.

FIN

## Jäähdystimen puhdistusaine

Kaikkiin jäähdytysvesi- ja lämmitysjärjestelmiin. Katso käyttöohjeet tuoteinformaatiosta. 300 ml riittää enintään 10 litraan jäähdytysvettä.

Tuotenumero: 2829/300 ml

### VAIKUTUS:

#### Optimaalista moottorinjäähdystystä ja käyttövarmuutta.

- Puhdistaa jäähdytysvesi- ja lämmitysjärjestelmät.

DK

## MILJØBESKYTTELSE SOM CENTRALT TEMA

Reduktion af skadelige stoffer, brændstof- og oliebesparelse med LIQUI MOLY-additiver... genbrugelige beholdere... Koncepter til bortskaffelse af gammel olie... vores oliecontainer sparer emballageaffald... alt dette viser: Aktiv miljøbeskyttelse er et centralt tema hos LIQUI MOLY – også i fremtiden.

S

## DET HANDLAR OM MILJÖN

Reducerade avgaser, spara drivmedel och olja med LIQUI MOLY -tillsatser... Återvinningsbara behållare... Koncept för avfallshantering av förbrukad olja... Våra oljebehållare minskar förpackningsavfallet... allt detta visar: Aktivt miljöskydd är ett centralt tema hos LIQUI MOLY – även i framtiden.

# TIL KØLERE FÖR KYLAREN JÄÄHDYTTIMEEN

S

## Kylartätning

Tätar komplett alla små läckage som förorsakats av stenskott, porösa lödpunkter eller sprickor. Tillsätt innehållet i varm kylarvätska, låt motorn gå i minst. 10 minuter. 150 ml räcker för max. 10 l kylvatten.

Art.nr.: 2828/250 ml

### VERKAN:

#### Skyddar mot kylvattenförlust.

- Förhindrar kylvattenläckage till oljekretsen och förbränningsskammaren.
- Tätar farliga sprickor.
- Konstant driftssäkerhet.



FIN

## Jäähdystimen paikkausaine

Tiivistää pienet vuodot, jotka syntyvät kiven iskujen, huokoisten juotoskohtien tai hiushalkeamien vuoksi. Sisältö lisätään käyttölämpimään jäähdytysnesteesseen ja moottorin annetaan käydä vähintään 10 minuuttia. 150 ml riittää enintään 10 litraan jäähdytysvettä.

Tuotenro: 2828/250 ml

### VAIKUTUS:

#### Suojaaa jäähdytysveden Hävikiltä.

- Estää jäähdytysveden pääsemisen öljykierroon ja palamistilaan.
- Tiivistää vaaralliset hiushalkeamat.
- Pitkäkestoinen toimintavarmuuks.

DK

## Køler tætner

Tætter fuldstændigt små utæthedder, som opstår ved stenslag og porøse lodninger. Anvendes jvfr. produktskrivelsen. 150 ml rækker til max 10 liter kølevand.

Art.-Nr.: 2828/250 ml

### VIRKNING:

#### Beskytter mod tab af kølevand.

- Forhindrer indtrængen af kølevand i olien og i forbrændingskamre.
- Tætner farlige utæthedder.
- Vedvarende driftssikkerhed.

FIN

## YMPÄRISTÖNSUOJELU ISOILLA KIRJAIMILLA

Haitallisten aineiden vähentäminen sekä polttoaineen ja öljyn säästäminen LIQUI MOLY -lisääaineiden avulla... kierrätettävät astiat... käytetyn öljyn hävityspäteet... öljysäiliöemme vähentävät pakausjätettä... kaikki tämä osoittaa, että aktiivinen ympäristönsuojelu on erittäin tärkeää LIQUI MOLY -yhtiössä – näin on myös tulevaisuudessa.



# TIL KØLERE FÖR KYLAREN JÄÄHDYTTIMEEN



S

## Radiator Stop Leak Plus

Ger långvarig tätning av läckage och sprickor i kylsystemet. Tillsatsen kan även användas i förebyggande syfte före en kylsystemreparation. Kan blandas med alla kylarvätsketillsatser och frostskyddsmedel. Räcker till 10 l kylvatten.

Art.nr.: 2533/250 ml

### VERKAN:

#### Tätar små läckagepunkter.

- Lämplig för kylvattenkretsar med vattenfilter.
- Lämplig för aluminiumkylare.

DK

## Radiator Stop Leak Plus

Sørger for en varig tætning af løkager og små revner i kølesystemet. Desuden kan additivet anvendes til forebyggende sikring ved alle reparationer af kølesystemet. Kan blandes med alle kølevæskeforædlere og frostbeskyttelsesmidler. Nok til 10 liter kølevæske.

Art.-Nr.: 2533/250 ml

### VIRKNING:

#### Tætner meget små løkager.

- Egnert til kølevæsekredsløb med vandfilter.
- Egnert til aluminiumkølere.

FIN

## Radiator Stop Leak Plus

Tiivistää jäädytysjärjestelmän vuodot ja hiushalkeamat pitävästi. Lisääinetta voidaan käyttää myös ennaltaehkäisevästi suojaukseen jäädytysjärjestelmien korjausten yhteydessä. Ainetta voidaan sekoittaa kaikkiin jäädytysnesteen parannusaineisiin ja pakkasnesteisiin. Riittää 10 litraan jäädytysvettä.

Tuotenumero: 2533/250 ml

### VAIKUTUS:

#### Tiivistää pienimmätkin vuotokohdat.

- Soveltuu vedensuodattimella varustettuihin jäädytysnestekiertoihin.
- Soveltuu alumiinijäädyttimeen.



# Your trust is our most valuable award!

"In 2018 you have once again selected us as Germany's no. 1 lubricant brand. On behalf of my 835 colleagues I thank you most sincerely for this."

Yours Ernst Prost



13/2018 edition

7/2018 edition

6/2018 edition

5/2018 edition



[www.liqui-moly.com](http://www.liqui-moly.com)

For some it is only motor oil.  
For us, it is our lifeblood – made in Germany.